

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de información y de intereses generales y locales

ADMINISTRACION

PLAZA DE CORPUS, 11

REDACCION É IMPRENTA

SAN AGUSTIN, 7

DIRECTOR: RUFINO CANO DE RUEDA

SUSCRIPCIÓN

SEGOVIA, mes..... 1 peseta.

FUERA, trimestre..... 3'50 id.

NUMERO SUELTO 5 CTS.

APARTADO NUMERO II

SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO Y TELEFÓNICO—MERCADOS.—PUBLICIDAD

TELÉFONO NUMERO 25.

UN PROYECTO ÚTIL

Vuelvo á Segovia y hoy como ayer, la hallo enervada, adormecida, sin encontrar quien la haga salir de su letargo. ¿Es que espera el impulso extraño para despertar á la vida moderna y seguir el desenvolvimiento progresivo de las demás ciudades españolas?

No debe, no puede ser eso; Segovia tiene elementos propios para progresar por sí y ocupar el lugar que la corresponde entre otras de su categoría. Sólo hace falta que, dejando á un lado la apatía que parece hasta característica de las poblaciones del centro de España, en vez de pensar cada uno en sí mismo, con egoístas miras de medro personal, piensen todos un poco en el engrandecimiento de la capital; y para esto hay un procedimiento muy sencillo: hacer en Segovia lo que han hecho en otras poblaciones, en Cartagena, por ejemplo; una sociedad para la construcción, saneamiento y ensanche de la ciudad; y realizado esto, que daría positivos resultados, formar una asociación para la atracción de forasteros, á imitación de las organizadas en otras capitales.

Con esto y con una activa y bien dirigida propaganda de las bellezas de Segovia y sus monumentos; de la excelencia de su clima como estación de verano, y algunos festejos que distrajeran á los que acudiesen á ella, que es natural no han de ser los desacreditados festejos de feria, tal como aquí se entienden, se lograría atraer á Segovia gran número de veraneantes, en vez de ahuyentar á los pocos que ahora vienen.

¿Quién ha de hacer esto? Los industriales y comerciantes en primer término, protegidos por las corporaciones oficiales; y en segundo lugar, los capitalistas de la población que sacarían más rendimiento á sus riquezas empleándolas en obras de urbanización y embellecimiento de la ciudad, que empleándolas en acumular títulos de la renta perpetua y amortizable, que será más seguro, aunque su interés sea más mezquino, pero es menos patriótico y menos lisonjero para los que alardean de su amor á la tierra que les vio nacer.

GAREVAR.

LA LEYENDA DE ZULOAGA

De sobremesa, noches pasadas, en uno de los restaurantes más típicos y en uno de los rincones más pintorescos de Montmartre, el gran pintor español me dijo de pronto:

—Me voy á España. ¿Por qué no viene usted conmigo? Tomaremos mi automóvil en Burdeos y desde allí haremos en él el viaje.

—¿Cómo? . Voy á descansar un poco y luego á trabajar en Segovia.

—Bien sé que es usted el artista más laborioso. Así se comprende el número de admirables cuadros que ha vendido á precios fabulosos, dados los precios corrientes. Sé también que, á pesar de su laboriosidad—que en el fondo no es más que un amor apasionado por su arte, en usted tan intenso, que no sabe ni

puede vivir más que pintando—no alcanza á satisfacer las demandas.

Pero usted va á España... por los toros...

—Sí; es posible que vea alguna corrida.

—Y acaso...

No terminé la frase. Miróme Zuloaga estupefacto.

—Pero ¿también usted ha dado más que oídos crédito á esa ridícula leyenda?

—Recientemente he leído en los periódicos madrileños...

—Desmienta usted categóricamente esas historias. Ni yo he sido nunca torero en toda mi vida, ni he estado en las Plazas de Toros más que en los tendidos, presenciando las lidias como un buen aficionado. Eso sí, yo tengo una pasión por los toros. Creo que de todos los sports que conozco es el más fuerte, el más interesante y el que más artísticas emociones puede producir. Es algo tan nuestro, tan indigentemente nacional, que me extraña que haya un español que no le guste ese admirable espectáculo.

—Cuénteme entre esos. Yo nunca he ido á los toros ni pienso ir en mi vida.

—Se explica. En su tierra no hay la tradición del toro. Pero yo, vasco...

—Lo siento.

—Sí, hasta la pasión. Soy el más devoto. Y no sólo me gusta ser espectador de las corridas, sino que también me entusiasma el sport. Como comprenderá, no soy sólo en estas aficiones. Frecuentemente leerá usted reseñas de novilladas aristocráticas, en que toman parte en la lidia, no por oficio—fíjese bien,—sino por sport, mucha gente de muy alta posición, ya con fines benéficos, ya en son de fiesta entre los amigos.

—Sí, estoy al corriente.

—Son aficionados que practican el toro por dilettantismo. Y raro es el aficionado, que pudiendo, no lo practica.

—Entendu.

—Fíjese en la gante d'elite que toma parte en los tentaderos echando airoosamente un capote.

—También lo sé.

—Para muchas de esas fiestas, y conociendo mi apasionamiento por los toros, he sido muchas veces invitado por ganaderos con quienes llevo una vieja amistad. Claro es que en esas fiestas, y en petit comité, yo he echado también en varias ocasiones un capote.

—Me parece muy bien, puesto que es un deporte á su gusto.

—Pues eso es todo. Sólo que sobre ese hecho, mal interpretado, se ha querido levantar una leyenda. No, yo nunca he sido torero, y me conviene desmentir esa falsa biografía, que es extraño que mis paisanos circulen.

—Yo me lo explico. Como en España todo se traduce del francés—y así sale ello,—ha bastado que Arsene Alexandre, en el número que á sus cuadros dedicó hace años en el Figaro Illustré des- conociendo que la afición y el oficio en toro no son la misma cosa—haya dicho que usted mataba toros, para que nuestros paisanos hayan traducido al pie de la letra, y no es espíritu, la noticia estupefacta.

—Un error...

—Un mal hábito que se debe corregir.

—Bueno, allá usted. En fin, ¿vamos á España?

—¿A ver toros?

—No; á descansar un poco, y después á encerrarme en Segovia, á trabajar como siempre.

Pusimos término al incidente. Ahora yo espero el regreso del gran pintor para admirar las maravillas que traiga de su residencia en España, al ver en ellas el aliento y el rostro de lo más castizo del espíritu español.

Angel GUERRA

La Corte en La Granja

(POR CORREO)

(De nuestro corresponsal)

Hoy por vez primera ha salido de las habitaciones de Palacio la infantita Beatriz, en brazos de su nifera, que la paseó por los jardines.

—Han llegado las familias del general del Río y del duque de Santo Mauro. Esta permanecerá en La Granja todo el tiempo que dure la actual jornada.

—Ayer hizo una excursión á Avila la princesa Beatriz, madre de la Reina.

Acompañaban á la augusta señora la condesa del Puerto, el duque de Santo Mauro y el secretario del Rey, señor Torres.

Los excursionistas se detuvieron en el Hotel Inglés, donde almorzaron.

La Princesa visitó la capilla de Mosén Rubi, la ermita de San Segundo, los conventos de Santo Tomás y de las Madres, la catedral y la basílica de San Vicente, donde firmó en el álbum.

S. A. recorrió también las murallas, admirando el espléndido panorama.

El alcalde de Avila obsequió á la Princesa con ramos de flores y yemas de Santa Teresa.

El Corresponsal.

EN MADRID

Incendio en una taberna Segoviana en peligro

A primera hora de la madrugada de ayer se declaró un violento incendio en la taberna que en la Cava Baja, número 2, tenía establecida don Santiago Sanz, oriundo de esta provincia.

Desde los primeros momentos el fuego adquirió proporciones alarmantes, poniendo en peligro la vida del dueño del establecimiento y de su familia, á quienes los bomberos y la policía prestaron inmediato socorro.

Santiago Sanz sufrió varias contusiones y gran excitación nerviosa, por la impresión que le produjo ver reducido á cenizas su modesto comercio.

La taberna quedó totalmente destruida.

Huelgas y coligaciones Condena condicional

El ministro de Gracia y Justicia ha dictado una real orden dando reglas á los Tribunales municipales para su intervención en los casos de huelgas y coligaciones.

Las principales disposiciones de esta Real orden son:

Que la ley sobre huelgas consigna como sanción para las transgresiones que en ella se determinan las penas de arresto mayor y multa de 5 á 125 pesetas, lo cual implica la posibilidad de que, en la mayoría de los casos, sea aplicable la suspensión de condena, ya que las circunstancias de que el reo haya delinquido con anterioridad ó que haya sido declarado en rebeldía, únicas que se opondrán á la concesión del beneficio, es probable que se den con poca frecuencia. Consiguientemente, los jueces fijarán su atención, una vez dictadas esta clase de sentencias, en la posible contingencia de suspenderlas.

La suspensión se hará en auto en que se consigne de modo expreso, claro y

preciso los fundamentos racionales que existan para decretarla, teniendo en cuenta todas las condiciones á que se refieren los artículos 2.º y 5.º de la ley de 17 de Marzo de 1908.

Se notificará al reo la suspensión en audiencia pública.

Si antes de transcurrir el plazo de duración de la condena condicional el sometido á ella fuese de nuevo sentenciado por otro delito, ó aún cuando lo fuese después, fuera la causa un delito cometido dentro de aquel plazo, se le obligará á cumplir la pena suspendida, salvo el caso de prescripción.

NOTICIAS MILITARES

Cursos de instrucción

La primera sección de la Escuela Central de tiro verificará este año un curso de instrucción en los campos eventuales de la provincia de Soria, empezando el día 11 de Agosto para terminar antes del 5 de Septiembre.

Realizará este ejercicio un grupo de tres baterías del 2.º regimiento montado que estará en Soria antes del 10 de Agosto.

Asistirán al curso un jefe y un oficial por cada uno de los regimientos montados, de montaña y sitio, grupo del campo de Gibraltar, y comandancias de Mallorca, Menorca, Gran Canaria, Tenerife, y Melilla; y un oficial por las restantes comandancias.

Los oficiales serán capitanes, excepto los que se manden por los regimientos 1.º y 2.º montados y de sitio, y comandancias de Cádiz, A gaciras y Cartagena, que serán primeros tenientes.

Los jefes y oficiales nombrados podrán hacerse acompañar de sus asistentes, y los que sean plaza montada concurrirán con sus caballos y un ordenanza montado.

Gratificaciones

Se ha concedido la gratificación anual de 1500 pesetas al teniente coronel de Artillería don Juan Martínez Aníbarro, y al comandante de la misma arma, don Casimiro Potanco y Bustamante, ambos con destino en la fábrica de armas de Toledo.

Supernumerario

Ha sido declarado supernumerario el primer teniente de Artillería don Miguel Sáez y Ortega, por haber sido nombrado ingeniero tercero del Cuerpo de ingenieros geógrafos.

Remesa de material

Por la fábrica de Sevilla se remitirá al parque central de Segovia, 2 arzones para morteros de bronce de 15 cms. y 48 discos de caucho para frenos elásticos de las mismas.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión de ayer

Con extraordinaria animación en los bancos del público, empezó la sesión á las siete y media, bajo la presidencia del alcalde señor Adrados, y con la asistencia de los concejales señores Entero, Llovet, Ramírez, Nonide, Lotero, Carretero (don Luis, don Felipe y don Julián), Berrocal, Rivas, Herrero, Gila (don Félix y don Miguel), Arango, Oadero, Santiuste, Well y Rincón.

Aprobadas las actas de la sesión ordinaria anterior, y la de la extraordinaria en la que tomó posesión el nuevo Ayuntamiento se pasa al

Orden del día

Los alcaldes de barrio

Se aprueba una relación de nombramientos de alcaldes de barrio hecha por el alcalde, por lo cual quedan al frente de sus cargos los mismos que venían desempeñándolos á excepción del señor Nonide, el cual por haber tomado posesión del de concejal, ha sido sustituido por don Félix Rueda.

Las comisiones permanentes

El señor secretario dá lectura de los artículos de la ley municipal, que se refieren al nombramiento de las comisiones permanentes, procediéndose inmediatamente después, á la elección por votación de éstas, que quedan constituidas en la siguiente forma:

Comisión de gobierno interior

Presidente, don Antonio Herrero Tejedor; vocales, don Félix Gila Fidalgo, don Rufino Arango Gómez, don Mariano Llovet Vergara, y don Francisco Santiuste Hernández.

De presupuestos

Don Doroteo Lotero Martín, don Mariano Llovet Vergara, don Antonio Well Heras, don Julián Carretero Mateo y don Francisco Santiuste Hernández.

De Fomento sección primera

Don Eleuterio Oadero, don Perfecto Rivas, don Pablo Rincón, don Mariano Llovet y don Eugenio Nonide.

De Fomento sección segunda

Don Eleuterio Oadero Santiuste, don Crisanto Berrocal Cerezano, don Félix Gila y Fidalgo, don Doroteo Lotero Martín y don Francisco Santiuste Hernández.

De Hacienda

Don Adrián Ramírez y Redondo, don Crisanto Berrocal Cerezano, don Eugenio Nonide Miguelémez, don Antonio Well Heras y don Miguel Gila y Fidalgo.

De Gobernación sección primera

Don Antonio Herrero Tejedor, don Crisanto Berrocal Cerezano, don Mariano Llovet Vergara, don Miguel Gila Fidalgo y don Felipe Carretero Martín.

De Gobernación sección segunda

Don Eleuterio Oadero Santiuste, don

168 EL MILANO DE LOS MARES

niera á detenerle ninguno de esos acontecimientos que al más desalmado obligan á replegarse sobre sí mismo, hizo de Benito Soto un monstruo verdaderamente extraordinario, de cuya alma llegaron á borrarse no solo las nociones del bien, sino hasta las aficiones buenas que no es raro encontrar aún en los seres más depravados, y suele manifestarse en ellos por rasgos muy marcados de entusiasmo ó compasión hacia ciertas y determinadas cosas.

En la época de que nos ocupamos, Soto no tenía un solo amigo: hay más, ni vicios, ni aún pasiones: ni amaba ni odiaba á ninguno en particular; pero como hemos indicado, sentía una aversión instintiva hácia el mundo entero; una aversión parecida á aquella que hizo exclamar al hijo de Agripina: «¡quisiera que este mundo tuviese una cabeza sola, para poder cortarla con seguro golpe!» Benito Soto, en una palabra, era un misántropo sanguinario, un hombre ébrio de venganza, una especie de loco, en fin, dominado absolutamente por la manía del asesinato: manía que, al resumir todas sus ideas, las comprendía en una sola frase:—«¡vengar á mi hermano!»

Pero ¿cómo? ¿contra quién había de ejercer su saña? Ni lo sabía, ni procuraba inqui-

FOLLETIN DE «EL ADELANTADO» 165

mente se dirigió á la cámara donde reposaban sus tres víctimas. Entra, pues, con sigilo en ella; y satisfecho de que dormía derramó sobre la cara del capitán, de su esposa y de la inocente niña el contenido del frasco, retirándose luego con las mismas precauciones al rancho de proa, donde se acostó tranquilo y satisfecho del éxito de su inaudita y feroz venganza.

A los dolorosos gemidos que exhalaban las infelices víctimas, acudieron apresuradamente al camarote los primeros que los percibieron: bien pronto cundió la alarma por todo el buque, y se comenzaron á practicar diligencias para descubrir el autor del atentado.

Benito Soto tuvo la fortuna de que al entrar y salir de la cámara, solo estuviere sobre cubierta el marino de guardia, el cual dormía vencido por el sueño, y cuando volvió al rancho nadie pudo observarle por hallarse todos profundamente dormidos.

Como era tan difícil leer en su fisonomía lo que pasaba en su alma, nadie osó sospechar de él; pues aparte de la tranquilidad que se retrataba en aquel semblante impasible, si alguno por un momento le hubiera podido considerar culpable, guardaríase muy bien de manifestar tales temores, por miedo, de quedar expuesto á las feroces represalias del gallego,

Adrián Ramírez Redondo, don Rufino Arango Gómez, don Eugenio Nonide Migueláñez y don Miguel Gila Fidalgo.

De Estadística

Don Saturio Entero Herranz, don Crisanto Berrocal Cerezano, don Rufino Arango Gómez, don Julián Carretero Martín.

De Industrias

Don Saturio Entero Herranz, don P. B. Rincón Abad, don Luis Carretero Nieva y don Julián Carretero Muñoz.

De Pósitos, Cárcel, Sancti-Spiritus y Propios

Don Saturio Entero Herranz, don Crisanto Berrocal Cerezano, don Rufino Arango Gómez, don Antonio Well Heras, don Luis Carretero Nieva y don Francisco Santiuste Hernández.

Inspectores de servicios municipales

Son nombrados don Rufino Arango Gómez, don Doroteo Lotero Martín, don Miguel Gila Fidalgo y don Francisco Santiuste Hernández.

Vocal de la junta local de primera enseñanza

Habiendo quedado vacante una plaza de Vocal de la Junta local de primera enseñanza, por haber cesado en el cargo de Concejal don Ramón Santiago, que la desempeñaba, se nombra para sustituirle á don Julián Carretero, á propuesta del señor Arango.

Un socorro

Pasa á la comisión correspondiente para su informe, una instancia suscrita por la vecina de esta capital Catalina Alvaro, en la cual solicita del Ayuntamiento, la conceda un socorro, que la indemnice de la pérdida que ha experimentado al matársele una cerda de su propiedad que fué mordida por un perro rabioso.

La calefacción por vapor

El Ayuntamiento acuerda quedar enterado con el voto en contra del señor Ramírez y que pase á contaduría, una carta en la que los señores Novella de Valladolid, aceptan las condiciones que la Corporación les ha impuesto para dotar á la Casa Consistorial de la calefacción por vapor.

El ferrial de ganados

También acuerda el Ayuntamiento quedar enterado y que pase á la comisión correspondiente para su estudio é informe, un oficio del jefe de la sección de Fomento de esta capital, encareciéndose ponga en condiciones para lo sucesivo, en el sitio donde se verifica el ferrial de ganados.

De obras

Asimismo por la comisión respectiva se lee un comunicado del presidente de la Junta provincial de Beneficencia, preguntando si el Municipio va á realizar el ensanche de la calle de la Asunción antes de ejecutar las obras que proyecta realizar en ella aquella junta.

Dando cuenta de un nombramiento

Se da cuenta de que ha sido nombrada maestra de la Escuela pública graduada, doña Genoveva del Pino Velas.

Reformas en un edificio

Se dá lectura de un oficio que el alcalde de San Ildefonso, ha dirigido al de esta capital, participándole que habiendo girado una visita de inspección la junta de sanidad é higiene de aquel punto en una casa de la comunidad situada en dicho Real Sitio de San Ildefonso que usufructúa para ciertos actos el Ayuntamiento de Segovia y habiéndola hallado en malas condiciones higiénicas, le ruega participe á la corporación la necesidad de que se ejecuten ciertas reparaciones en el mencionado edificio.

Oído el informe de la comisión favorable á que se lleven á cabo estas obras, se aprueba éste, con una indicación hecha por el señor Llovet, referente á que la comunidad contribuya, con cierta cantidad á la realización de estas obras.

El señor Herrero, ruega á la Corporación que dichas obras no se efectúen con fondos de la consignación para higiene, por ser necesarios para invertirlos en la capital, y el señor alcalde le contesta que el presupuesto de obras sobre el que, en caso contrario habrán de recaer, se halla agotado.

La fundación González

Como del consejo de la fundación González, es miembro un señor concejal que tiene que haber sido precisamente elegido por el distrito de Ochoa Ondátegui, y el que pertenece á dicho consejo, que era el señor Ramón Santiago, ha dejado de formar parte en la corporación municipal, se nombra para que ocupe su puesto al señor Carretero (don Julián)

Ejemplares de una obra

El señor secretario pone en conocimiento de la Corporación, que se han recibido dos ejemplares de una obra notabilísima escrita por el profesor del Instituto de Guadalajara don Gabriel María Vergara, uno de los cuales está dedicado al señor alcalde, y el otro, ha sido enviado por su autor con destino á la biblioteca municipal.

El señor Gila pide la palabra para prodigar alabanzas al autor de dicha obra, de la que dice que es de lo mejor que se ha escrito en su género, y para pedir se le otorgue algún honor que le compense de ciertos ofrecimientos que se le hicieron por la Corporación en otras épocas, y que han quedado incumplidos.

Se resuelve que se le dirija un oficio dándole las más expresivas gracias por el envío, y que pase este asunto á la comisión para su estudio é informe

Mociones

Se lee una moción presentada por el señor Gila (D. Félix), en la cual propone á la Corporación se suspenda la subasta de los cajones que han de ser colocados en la plazuela de San Facundo, para la expendición de pescados y hortalizas, por no reunir condiciones la mencionada plazuela y por hallarse próxima á la de los Huertos, que es el sitio en donde se va á llevar á cabo la construcción de los edificios destinados á escuelas públicas, lo que constituye en cuanto á la higiene se refiere un peligro para los escolares, por las miasmas que continuamente despiden esta clase de alimentos.

Después de explicar el señor Gila las causas que le han movido á presentar esta moción, con la cual dice no trata de ofender á los señores concejales que tomaron este acuerdo, y de contestarle el señor Herrero que tratándose de un asunto tan delicado, debe pasar á la comisión para que ésta informe lo que crea más conveniente, como así se hace, el señor Lotero apoya otra moción por él presentada, de la que da lectura el señor secretario y en la que solicita que se adoque el paseo lateral del lado izquierdo de la estación, y se coloque una fuente en el vértice de las dos carreteras que fluyen á este sitio. Esta moción también pasa á la comisión correspondiente para su informe

Ruegos y preguntas

Otra moción del señor Gila

El señor Gila hace una moción verbal, para pedir que se nombre una comisión especial que estudie é investigue el caudal de agua existente en la «Fonfría» su conducción, la dotación de este líquido que tiene Segovia, y la recogida del mismo, exponiendo muy acertadamente, que es de todo punto imposible fomentar el turismo, constituyendo casas de vecindad en condiciones higiénicas y arreglar las calles de la población si se carece hasta ahora de tan preciado elemento.

El señor Alcalde, hace suya esta moción con las reformas que tiene pensado acometer.

Se nombra una comisión compuesta por los señores Gila (don Félix), Carretero (don Luis), Llovet y Herrero.

Ruegos de escaso interés

El señor Oadero, ruega al señor alcalde que en la próxima sesión le suministre una nota de los asuntos que están pendientes de despacho, y que se dote á la Plaza Mayor en los días que toca la música en dicha zona, de algunas sillas más de las que actualmente se dispone.

El señor alcalde promete complacerle. Y no habiendo más asuntos de que tratar se lee el estado de fondos que acusa una existencia en caja de 43.434 pesetas con 58 céntimos, y á las diez en punto se levanta la sesión.

UN DUQUE, SOLDADO VOLUNTARIO

Según dice «Ejército y Armada», en el brillante batallón de Cazadores de Chiclana, ha sentado plaza en Ronda el duque de Medina de Rioseco.

«Acontecimiento digno de imitación es—añade—que un grande de España sienta plaza como soldado voluntario en las filas del ejército.

Las fuerzas del batallón, con el teniente coronel señor Manzano al frente, formaron en la plaza del General Weyler, y el comandante don Teodosio Vega, tomó juramento al noble voluntario, que contestó con firmeza, resultando el acto conmovedor.

Para los soldados hubo abundancia de puros, vinos, frutas, café y rancho extraordinario.

Los jefes y oficiales del batallón obsequiaron por la noche al nuevo soldado con un banquete en el Royal Hotel, terminando con un asalto de armas en el teatro Espinel, al que fué invitada toda la buena sociedad rondeña.

ECOS DE ROMA

La Santa Sede y el idioma castellano

Hasta ahora en las relaciones diplomáticas con la Santa Sede, no eran admitidos más que tres idiomas: el latín, el italiano y el francés.

Hace pocos días se ha sentado el precedente de admitir también el español.

Al ser recibido en audiencia por Su Santidad el doctor don José María Ribas, ministro plenipotenciario de Colombia, pronunció su discurso en castellano. Este hecho tiene excepcional interés desde el punto de vista diplomático. Baste recordar que Alemania viene haciendo grandes trabajos desde hace años, para introducir su idioma en las relaciones diplomáticas, sin que hasta la fecha lo haya conseguido.

remordimiento, puesto que consideraba esta nueva víctima tan solo como una unidad más que agregar al catálogo de sus crímenes.

En Rio-Janeiro se mantuvo á la expectativa de la llegada del bergantin «Terrible», el que no se hizo esperar mucho tiempo. Sus armadores, deseosos de reponerse del anterior descalabro, se dieron prisa en habilitarlo otra vez para una nueva expedición á las costas de Africa.

Llegó en el buque y en clase de marinero el español Miguel Ferreira, el cual había travado amistad con Soto en el Ferrol. Los dos amigos se reconocieron en Rio-Janeiro y estrecharon de nuevo su relaciones: y como ambos estaban igualmente dotados de energía y ambición, se pusieron muy luego de acuerdo para tomar plaza en el bergantin, donde esperaban poner término de una vez á su vida aventurera por medio de un golpe de mano cuyo verdadero carácter Soto cuidó mucho de ocultar á Miguel Ferreira.

Una existencia tan llena de extraordinarias peripecias durante cuyo curso aquel hombre perverso, cual si estuviera cubierto por las alas del genio del mal, habíase burlado de la justicia divina y humana, avanzando con paso jigante por la senda del crimen, sin que vi-

EL NIÑO
José Torres y Chacón

Ha subido al cielo en el día de ayer
A LOS CINCO MESES DE EDAD

Sus desconsolados padres Don Atanasio y Doña Dolores,

Participan á sus amigos que mañana viernes, á las nueve de su mañana, tendrá lugar en la iglesia de Santa Eulalia la misa de Angeles.

La marquesa de Squilache y «El Niño descalzo», un donativo

La ilustre marquesa de Squilache, que temporalmente reside en su hermoso hotel de La Granja, dando un nuevo testimonio de su generosidad y de sus nobles sentimientos, al enterarse de que en Segovia existía una institución protectora de la infancia que, con el título de *El Niño descalzo*, venía desde hace cinco años repartiendo durante el invierno zapatos, ropas de abrigo y premios á los niños pobres, ha querido dejar un grato recuerdo de su estancia en tierra segoviana y ha enviado hoy, en atenta carta, á nuestro compañero de redacción, don José Rodao—uno de los fundadores de aquella asociación—la cantidad de 50 pesetas, que contribuirán á proporcionar algunas alegrías durante el invierno próximo á los pequeñuelos segovianos.

Ese donativo de la Exma. Sra. Marquesa de Squilache, siempre dispuesta á prestar su valioso concurso á toda empresa noble y generosa, ha sido entregado hoy por el señor Rodao, á la depositaria de *El Niño descalzo*, señorita Eus toguia Burgos.

Accediendo gustosos al deseo de las señoritas que constituyen la Junta directiva de *El Niño descalzo* y al de los fundadores de la Asociación, somos hoy intérpretes de su gratitud para con la noble y caritativa dama, á la que bendecirán los niños pobres de Segovia por su rasgo de generosidad y de amor á los necesitados.

Para *El Niño descalzo*, simpática Asociación sostenida por la caridad de la mujer segoviana, y por el esfuerzo de dos distinguidos escritores, es hoy legítimo motivo de orgullo el contar entre sus más ilustres protectoras á la Excelentísima señora Marquesa de Squilache cuyo nombre, por todos admirado, va unido en España á tantas obras de cultura y de caridad.

Instrucción pública

Subastas

Se ha señalado el día 12 de Agosto próximo para la celebración de las subastas de construcción de un pabellón con destino á la Facultad de Farmacia de la Universidad Central, y de pintura en el Palacio de la Biblioteca y Museos nacionales.

Las proposiciones para dicho objeto se admitirán hasta el 7 de dicho mes.

Actas y exámenes

Se han recibido en esta Junta provincial las certificaciones de actas de los exámenes verificados en las escuelas públicas de Castroserna de Abajo, Boceguillas, Cubillo, Olombrada y Étreros, y las de las memorias leídas por los maestros de aquella escuelas, así como una relación de los niños que asisten á ellas y saben ó no leer y escribir.

Los exámenes en Maderuelo

El maestro de Maderuelo comunica la forma en que se han verificado los exámenes en las escuelas públicas de aquella localidad.

Envío de una comunicación

El alcalde de Turrubuelo, ha remitido la comunicación que con fecha 26 de Junio último le envió para que entregase la real orden de jubilación, al maestro de aquel punto don Santiago Moreno.

Tomas de posesión

Ha tomado posesión del cargo de maestro interino de la escuela de niños

de Santiuste de San Juan Bautista, don Francisco Alonso Laguna.

También ha tomado posesión en propiedad de la escuela mixta de ambos sexos, de Moral, don Vicente Rodríguez López.

Reclamando honorarios

El Alcalde de Villacastín remite informada una instancia del médico de Fuentesmilanos, reclamando honorarios. Cese.

Ha cesado en el desempeño de la escuela mixta de Castroserna de Abajo, doña Ricarda Sánchez Bada.

Viajes regios

Probablemente hoy saldrá de Biarritz S. M. el Rey, y mañana llegará á La Granja, desde donde saldrá para Madrid por la noche.

El sábado, por la mañana, supónese que irá á Guadalajara para entregar los títulos á los nuevos tenientes de Ingenieros, regresando en seguida á esta corte para recibir á la Embajada marroquí.

En la mañana del domingo hará su majestad una excursión á Toledo, para entregar también los títulos á los alumnos de Infantería que acaban de terminar la carrera, y por la tarde emprenderá el viaje á La Granja.

El lunes marchará el rey nuevamente á San Sebastián, con objeto de asistir á las regatas, y allí esperará á la reina Victoria y sus augustos hijos.

CASA DE SOCORRO

Ayer fué curado de una herida contusa de tres centímetros que presentaba en la región parietal del lado izquierdo, el niño de siete años Ignacio Huertas.

También hoy ha sido asistida la vecina de la calle de la Asunción Juana Villagroy, que sufría una fuerte contusión en el tercio superior de la pierna izquierda.

Movimiento de viajeros

Acompañado de su distinguida familia, ha llegado á Segovia, el senador por esta provincia don Raimundo Ruiz de la Torre.

Ha salido para Madrid, después de pasar unos días en esta capital al lado de su hijo el alumno de la Academia de Artillería, don Luis Armada, marqués de Rivadulla, la condesa viuda de Revillagigedo.

Se encuentra en Segovia nuestro buen amigo el ilustrado primer teniente de Infantería alumno de la Escuela Superior de Guerra, señor Gozalo.

Han llegado á Segovia en un magnífico automóvil y se hospedan en el Hotel del Comercio el hijo y nieto del general Martínez Campos.

También han llegado hospedándose en dicho Hotel don Bernabé Sánchez y señora, don Hilario Puertas y don Javier de Castro.

SUETOS

Petición de mano

Ha sido pedida la mano de la simpática y distinguida señorita María Ruiz, hija de nuestro estimado amigo don Mariano Ruiz, decano que fué de los médicos de la Beneficencia municipal, para el primer teniente de esta comandancia de la Guardia civil don José Domingo. La boda se celebrará en breve plazo.

De excursión

Esta mañana ha llegado á Segovia, procedente de Béjar (Salamanca), en un magnífico automóvil de su propiedad, el ilustrado abogado don Cipriano Rodríguez Arias.

Le acompañaban el Rector de la Universidad de Salamanca, don Miguel Unamuno, don Nicolás O'iva, abogado; don Serapio Rodríguez Zúñiga, farmacéutico de Béjar, y don Marcelino Cajigal, director de la Escuela Superior de Artes é Industrias de esta última población.

Los excursionistas visitaron los monumentos artísticos que posee Segovia, saliendo después para La Granja y proponiéndose regresar á Segovia en las primeras horas de la noche.

Tan distinguidos viajeros se hospedan en el Hotel del Comercio.

Natalicio

Ha dado felizmente á luz un niño la esposa de nuestro buen amigo el juez municipal, don Feliciano Burgos.

Reciban los afortunados padres nuestra enhorabuena.

El «Glamores» y un mercado Mañana visitará el señor Alcalde, acompañado del concejal don Félix Gila y del arquitecto municipal, las proximidades del puente del «Verdugo», donde

Por una funesta casualidad, el marinero que se hallaba sobre cubierta de guardia en aquella hora, despertó sobresaltado tan pronto como llegaron á sus oídos los gritos desgarradores que partían de la cámara, y por lo tanto fué el primero que entró en ella. En el instante mismo en que, enterado á medias de lo ocurrido no pudo dejar de mostrar en su fisonomía muy marcados visos de terror y espanto, fué sorprendido por el resto de la tripulación que acudiera presurosa con el mismo objeto. Esta casualidad, unida á la circunstancias de haber sido castigado aquel infeliz el día anterior de orden del capitán por nna grave falta de subordinación, hizo que todas las sospechas recayesen en él, y que sus compañeros le declarasen á una voz culpable del atentado. El desgraciado marinero juró y protestó en vano de su inocencia; mas como los indicios parecían condenarlo, y por otra parte, como nadie se hubiera atrevido á sospechar del verdadero autor de tamaña crueldad, fué entregado al tribunal competente, que lo sentenció á morir ahorcado por el crimen que se le atribuía; y tres días después espiró en un patíbulo. Benito Soto saboreó una venganza, y saltó á la tierra sin llevar en su corazón el más ligero

se piensa llevar a cabo la cubierta del arroyo «Clemorese», y un solar en la Plazuela del Carmen, para ver si se puede establecer en él un pequeño mercado.

Mercado semanal
El celebrado hoy en la plaza de los Huertos se ha visto muy animado, reinando en él los siguientes precios:

Huevos, á 120 pesetas la docena; patatas, á 175 la arroba; bravas, á 050 el kilo; albaricoques, á 080; merluza, á 130; bonito, á 160; escabeche de besugo, á 2; Idem de bonito, á 260.

Los demás artículos no han sufrido variación desde el último mercado semanal.

La novena del Carmen
Ayer á las siete de la tarde dió principio en el convento de los RR. PP. Carmelitas la novena á Nuestra Señora del Carmelo.

El día 16, se celebrará la función principal, cantándose á las diez y media de la mañana una solemne misa; será oficiada por el Ilmo. Sr. Obispo de las diócesis revestido de pontifical, y en la que se dará á los fieles la comunión general, estando la oración sagrada á cargo de un Reverendo Padre Misionero.

Por la tarde, á las seis, tendrá lugar la procesión, después de la novena en la que predicará el presbítero don Clemente Sierra.

La procesión se dirigirá al Santuario de Nuestra Señora de la Fuencista, donde se cantará una salva á la Virgen.

También el día 18 las RR. MM. de dicha orden celebrarán la fiesta religiosa del Carmelo, con una solemne misa, que será cantada por el coro de capilla de la Catedral.

La marquesa de López Bayo
Ayer pasó algunas horas en esta capital, procedente del Real Sitio de San Ildefonso, de donde llegó en un magnífico carruaje, la marquesa de López Bayo.

Ignacio Zuloaga
Por tratarse del insigne pintor Ignacio Zuloaga, que realiza en Segovia su labor artística y á quien aquí tanto se quiere y admira, transcribimos en otro lugar de este número una interesante crónica que, con el título «La leyenda de Zuloaga» publica en «La Correspondencia de España» de ayer, el culto escritor Angel Guerra.

Ha subido al cielo á los cinco meses de edad el encantador niño José Torres y Chacón, hijo del ilustrado comandante de Artillería, profesor de la Academia del arma don Alonso.

Reciban los atribuidos padres nuestro sentido pésame por la desgracia tan irreparable que les aflige.

Señoritas telegrafistas

Anunciada una numerosa convocatoria para auxiliares femeninas de Telegrafistas, la Academia Alvaro abrirá el curso de preparación para señoritas el lunes, 19 del corriente.

Informes y matrícula, todos los días hasta el 17 inclusive, de siete á ocho de la tarde.

Leones, 14

Una excursión á La Granja
Un grupo de alumnos pertenecientes á un colegio de segunda enseñanza de Madrid ha llegado hoy por la mañana á esta capital, de paso para La Granja á donde se han dirigido en varios coches de alquiler, con objeto de visitar las monumentales fuentes y los jardines del Real Palacio.

Estos jóvenes excursionistas, á quienes acompañan dos profesores del mencionado colegio en donde cursan sus estudios, regresarán esta noche al sitio de su procedencia.

El verano

Han llegado á San Rafael, la señora doña Luisa Landaburu, señora viuda de don Francisco Retortillo, señorita Carmen López de Calle y la condesa de Almaraz.

Á El Espinar el exministro señor Alvarado.

Juzgado municipal
Registro civil

Se han inscrito las partidas de nacimiento de los niños Domingo Pérez Pausa, Modesto Velasco Herrero y Fermín Cantalejo y Cabrero.

Defunciones la del niño de cinco meses José Torres Chacón.

Entre mendigos

Dos sujetos que se dedican á implorar la caridad pública, han promovido esta mañana un monumental escándalo en la puerta de la iglesia de San Martín, por el uno de ellos no quería partir con el otro cierta limosna que le entregó para los dos un caballero.

Varias personas testigos del escándalo lograron calmar los ánimos de los pordioseros, los cuales se hallaban próximos á resolver la cuestión por medio del garrote.

Hurto de pollos

Le han sido hurtados al vecino de Nieva Pablo González Molinero, catorce po-

llos, que guardaba en un corral de su propiedad.

La guardia civil ha detenido y puesto á la disposición del juzgado municipal correspondiente, á tres convecinos del perjudicado, llamados Fermín Galán Cabrero y Julián y Fermín Galán Sanz, por tener sospechas sobre ellos, acerca de la comisión del delito.

Jaquecas, neuralgias, dolores de muelas y nerviosos, se curan en el arte con Migreina Sacristán.

Seis reales caja.

Los perros vagabundos
Los perros recogidos en la vía pública, quedan depositados en los almacenes del Ayuntamiento de la calle de San Clemente.

Música

Esta noche, de nueve y media á once y media, interpretará la banda de música de la Academia de Artillería el siguiente programa, en el Paseo del Salón:

Primera parte

El abanico, pasodoble.—Echegoyen. Retraite Croate.—Marie. El profeta, marcha.—Meyerbeer.

Segunda parte

Sobre las olas, vals.—Rosas. Recuerdos de Lizt, mosaico.—Farfán. Nibelungen, pasodoble.—Wagner.

Reses decomisadas

Han sido decomisadas á un vecino de esta capital dos reses lanaras, por haberlas degollado clandestinamente.

Otra vez el «Parral»

Para ver las joyas arquitectónicas que atesora, consúltese la obra recomendable á los turistas «Segovia» con 150 grabados; precio 7,50 pesetas.

«El esposo de la Santísima Virgen», obra predicable; precio 4 pesetas, y otras muchas de sanas doctrinas que tanta necesidad hay de que se estudien.

Últimas leyes vigentes, recientemente promulgadas.

Dirigir los pedidos á la imprenta y librería de Antonio San Martín, Juan Bravo, 44. (Frente á las Sirenas.)

ALCANCE DE MADRID

(Por teléfono)

4 TARDE

Lo de Cuba

Ha confirmado el señor Besada, que el gobierno cubano rechaza la nota enviada por el gobierno español, propósito de la deuda pendiente con nuestra nación.

Esto no quiere decir que se niegue á seguir las negociaciones y en último extremo iría el pleito al tribunal de arbitraje del Haya.

Al mismo tiempo se negocia un tratado de comercio con aquel país, y es indudable que uno de estos asuntos habrá de influir en la solución del otro.

Comunicaciones marítimas

Por el ministro de la Guerra se ha designado al general Benítez para que forme parte de la comisión de comunicaciones marítimas.

Los catedráticos auxiliares

El Consejo de Instrucción pública ha autorizado á los catedráticos auxiliares de los Institutos, para que tomen parte en los tribunales de examen.

De San Sebastián

Sigue el temporal de viento y lluvias.

La Reina Cristina no ha salido hoy de Miramar.

En Biarritz

A las once y media visitó esta mañana el doctor Moure á S. M. el Rey.

Don Alfonso saldrá en el sudexpres de esta noche directamente para Madrid, sin detenerse en San Sebastián.

En Biarritz se ha dedicado hoy un sentido homenaje á la memoria del insigne Sarasate, con ocasión de pasar por allí, de regreso de París, los señores Bretón, Calleja y otros que se han hecho cargo del Stradi varius rojo que legó el inolvidable artista Pamplonés al Museo Nacional.

El temporal

En Huesca se ha desencadenado

un furioso temporal de vientos y aguas.

Una fiesta

En el pueblo de Albendo (Huesca) se ha celebrado con una fiesta el correr por primera vez el agua del canal de Aragón.

La embajada marroquí

Dicen de Cádiz que se halla á la vista el crucero «Numancia» que conduce á España á la embajada marroquí.

En los muelles se agolpa un numeroso gentío.

Una compañía de Marina, con bandera y música, rendirá honores á la embajada.

Se han preparado varios coches, para que conduzcan á la estación á los miembros de dicha embajada mora.

Hundimiento de una Granja

Hallándose durmiendo el propietario de una Granja agrícola de Barcelona, titulada «La Granada», un ruido ensordecedor le despertó sobresaltado.

Apresuradamente vistióse echándose á la calle con toda su familia, pues el edificio se hundió instantáneamente.

Se ignoran las causas que han motivado el hundimiento

DE PAMPLONA

Las fiestas de San Fermín

Se ha verificado esta mañana el encierro de los toros de la ganadería de Palha, sin incidentes, habiendo sido dicho encierro bastante penoso.

—Se ha verificado el primer concierto que ha revestido gran solemnidad, echándose de menos la falta del eminente violinista señor Sarasate, que invariablemente tomaba parte en estos conciertos durante treinta años.

El Orfeón pamplonés y la banda de Santa Lucía, ejecutaron un variado programa.

Fué ovacionado el tenor señor Guarte, que ha permanecido durante algunos años al lado del Sultán de Turquía.

La segunda parte del concierto constituyó un homenaje al difunto Sarasate.

El escenario ostentaba colgaduras.

En el centro del fondo de dicho escenario, se colocó un busto del señor Sarasate, regalo del escultor señor Benlúire al Ayuntamiento de aquella capital.

El busto ostentaba buen número de coronas.

El pianista señor Azpiazu, ejecutó al piano un nocturno de Chopin, combinado con la célebre marcha fúnebre del mismo autor.

Muchos de los asistentes al concierto lloraban emocionados.

BOLSA

COTIZACIÓN DE HOY

Interior.....	86'59
Amortizable al 5 por 100.....	101'90
Acciones del Banco.....	457'00
Acciones de Tabacos.....	395'00

CAMBIOS

París á la vista.....	9'15
Londres á la vista.....	27'47

GUERRA

Diario religioso

Santos para mañana
San Cirilo.
CULTOS PARA MAÑANA
En Corpus.—De siete á ocho el ejercicio diario al Santísimo Sacramento.

Ama de cría

Se ofrece para casa de los padres. En la administración de este periódico informarán.

Venta de vino

Se hace desde el día 8 del corriente, de las cosechas del 1900, 1901 y 1902 en la fábrica de Loza, al precio de tres pesetas los 16 litros sin embese, y cuatro embotellado, devolviendo éstas.

VENTA

Se hace del ventorro titulado «De Pulido» sito en la carretera de Boceguillas.

Tiene 3 obradas de cercas, y agua para el consumo de la finca.

Para tratar con su dueño, Almacén de Yeso de Pulido y Plazuela del Carmen, núm. 10; Taberna de Fermín Díez.

Imp. de EL ADELANTADO

A los Secretarios de Ayuntamiento

En la imprenta y librería de Félix Rueda, Juan Bravo, 20, se halla terminada y en venta la modelación para el Padrón de industrial, con arreglo al «Boletín oficial» núm. 73, correspondiente al 18 de Junio.

Mercados

TURÉGANO
Los precios que han regido en el mercado han sido los siguientes:

Trigo, la fanega 13'25 pesetas.
Centeno, id. 8'50 id.
Cebada, id. 7 id.
Algarrobas, id. 6 id.

Corresponsal.

PEDRAZA
Precios que han regido en el mercado:
Trigo, la fanega 12'75 pesetas.
Centeno, id. 8'50 id.
Cebada, id. 7'50 id.
Algarrobas, id. 7'25 id.
Garbanzos, id. á 22'50 id.

Trenes de verano

Desde el día 1.º del mes de Julio han empezado á circular entre la línea de Madrid á Segovia y Medina á Segovia, los siguientes trenes:

LÍNEA DE MADRID Á SEGOVIA

NÚMERO DE LOS TRENES	Salida de Madrid.	Llegada á Segovia.	Salida de Segovia.	Observaciones
25, Mixto.	20'15	0'26	0'36	Lleva 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.
1.017, Mercancías	>	8'03	>	Cerdedilla Segovia lleva 1.ª y 2.ª
31, Mixto.	6'30	10'03	>	Domingos y días festivos 1.ª, 2.ª y 3.ª
9, Rápido	8'45	11'30	11'40	1.ª, 2.ª, recorridos mínimos de 100 kilómetros.
27, Mixto.	9'15	13'17	13'43	Lleva 1.ª, 2.ª y 3.ª clase
29, Mixto.	14'30	18'18	>	Lleva 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.
5, Rápido.	16'10	18'53	19'01	1.ª clase Galicia y Asturias, solamente martes, jueves y domingos.
3, Expreso.	16'50	19'34	20'00	1.ª y 2.ª hasta Irún en todos que pare.
11, Correo.	17'55	20'55	21'21	1.ª desde Medina y 2.ª y 1.ª desde Palencia.

LÍNEA DE MEDINA Á SEGOVIA

NÚMERO DE LOS TRENES	Llegada á Segovia.	Salida de Segovia.	Llegada á Madrid.	Observaciones
22, Mixto.	4'05	4'25	8'20	Lleva 1.ª y 2.ª y 3.ª clase
16, Correo.	5'17	5'19	8'45	1.ª solamente á Madrid.
4, Expreso.	6'22	6'20	9'27	1.ª y 2.ª para todas las que pare.
6, Rápido.	7'06	7'12	9'42	1.ª á Madrid, dentro del número de asientos disponibles, Miércoles, Viernes y Domingos.
28, Mixto.	>	8'03	11'49	1.ª, 2.ª y 3.ª para todas las estaciones
26, Mixto.	10'18	10'49	15'04	1.ª, 2.ª y 3.ª >
1.036, Mercancías.	>	17'36	21'41	1.ª, 2.ª y 3.ª >
36, Mixto.	>	19'35	23'05	1.ª, 2.ª y 3.ª domingos y días festivos
10, Rápido.	20'50	20'57	23'23	1.ª y 2.ª solamente á Madrid dentro del número asientos disponibles.

NOTA. Son diarios los trenes en que no se especifican los días en que circulan. Mueren en Segovia aquellos en que no se determina la hora de salida de esta estación.

Servicio de coches correos en la provincia

Correo de Cuéllar.—Sale el coche de Segovia á las 7'30 de la mañana, para llegar á Cuéllar á las 15. De Cuéllar tiene su salida á las seis, y llega á esta capital á las 14. Administración en Segovia, Cabritería, 5.

La Granja.—Sale de Segovia, desde esta Administración principal á las 7'30. De La Granja sale con dirección á Segovia á las 16.

Turégano, Cantalejo, Sepúlveda y Castillejo.—Sale de Segovia, á las 22, teniendo su llegada á Turégano á las 2'30; á Cantalejo á las 4'50; á Sepúlveda á las 8'45 y á Castillejo á las 10'40.—De Castillejo sale á las 19'30, y de Sepúlveda á las 21, llegando á Segovia á las 6. Administración en Segovia, Plaza Mayor, 11.

Riaza.—Sale de Segovia el coche correo á las 22, llegando á La Salceda á las 1'30 y á Riaza á las 9'8. El regreso se efectúa saliendo de Riaza á las 19, llegando á Segovia á las 6'8. Administración en Segovia, Plaza Mayor, 11.

La Veilla.—Salen los viajeros para este punto en el coche correo de Riaza. En La Salceda ocuparán otra diligencia que sale para La Veilla á las 2, y llega á las 4.

NITRATO DE SOSA

Es el abono químico de efectos más rápidos y visibles para todos los terrenos y cultivos

PARA INFORMES GRATUITOS SOBRE SU APLICACIÓN DIRIGIRSE A

D. Juan Gavilán

Delegado en España de los productores de Nitrato de Chile Jovellanos, 5.—MADRID

ACADEMIA PREPARATORIA PARA CARRERAS MILITARES

DIRIGIDA POR LOS CAPITANES DE ARTILLERÍA

---Méndez, Rambaud y Pardo---

En esta acreditada Academia empiezan las clases el 1.º de Agosto.

Pidanse reglamentos á la Dirección, Plaza del Conde de Cheste, 1.

Imprenta

Tarjetas, circulares, prospectos, esquelos, recordatorios, carteles, etc., con prontitud, economía y esmero.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Publicidad

La más eficaz y ventajosa para el Comercio y la Industria, por la importante circulación de este periódico.

Montes, Fotógrafo. Infanta Isabel, 15

Ver la nueva exposición de retratos en el portal de la casa.

LO QUE DEBE COMPRAR TODO EL MUNDO

DICCIONARIOS BAILLY-BAILLIERE

DICCIONARIO FRANCÉS-ESPAÑOL
CON LA PRONUNCIACIÓN FIGURADA
Y ESPAÑOL-FRANCÉS

Un tomo en 12.º de 1.000 páginas.

Obra importantísima para todos sin excepción, incluso para técnicos y profesionales, por contener todas las voces referentes á ciencias, artes é industrias.

Encuadernado en tela, 5 pesetas.

LOS PRECIOSOS TOMOS DE LA COLECCIÓN PUREZA Y VERDAD

SERIE PARA HOMBRES
Por Sylvanus Stall.
Traducción de Don Severino Anzar.

Lo que debe saber el niño.
Lo que debe saber el joven.
Lo que debe saber el recién casado.
Lo que debe saber el hombre á los 45 años.

SERIE PARA SEÑORAS
Por Mary Wood-Allen y Emma F. A. Drake.
Traducción de D.ª Margarita M.ª de Monterrey.

Lo que debe saber la niña.
Lo que debe saber la joven.
Lo que debe saber la recién casada.
Lo que debe saber la mujer á los 45 años.

PRECIO DE CADA TOMO
En rústica, 3,50 pesetas. — Encuadernado, 4,50.

De venta: **Bailly-Bailliere é Hijos**, Editores, Plaza de Santa Ana, 10, Madrid, y en todas las librerías de España y América.

BAÑOS DE LEDESMA
(PROVINCIA DE SALAMANCA)

Temporada oficial: de 1.º de Junio á 30 de Septiembre
—ABIERTOS TODO EL AÑO—

Sin rival contra el reuma, parálisis, sífilis, enfermedades de la piel herpetismo, etc., etc.

Para más detalles, pidanse prospectos á

D. Carlos Llauradó
BAÑOS DE LEDESMA
SALAMANCA

Camisería fina, Mercería, Paquetería y Juguetes

Se han recibido grandes surtidos en bastones, sombrillas, abanicos, paraguas y parasoles, botonaduras, guantes, camisas de todas clases, corbatas, bastidores maletas, cestas, jaulas, y mil artículos más, imposibles de citar, que esta casa vende á precios baratísimos.

Exposición permanente de juguetes, dentro del establecimiento.

«El Toledano»

Plaza Mayor, 33 y 34
(Al lado del café Montañés)

Venta

Se hace en buenas condiciones de una casa en esta ciudad, con jardín, agua corriente y cuardras.

Se informará en la Administración de este periódico.

FUNDADA 1847.

EMPLASTOS POROSOS de Alcock

Remedio universal para el dolor de caderas (tan frecuente entre las mujeres). Proporcionan alivio instantáneo. Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

DIRECCIONES PARA SU USO.



Para dolores en la región de los Riñones ó para la Debilidad en las Caderas, el emplastro deberá aplicarse como se vé arriba.
Donde haya dolor póngase un emplastro de Alcock.

Para Reumatismo ó Dolor de Espalda, Codos, y otras partes ó para Torceduras, Contusiones, Entumecimiento y Pies Doloridos, etc., el emplastro deberá cortarse del tamaño y forma requeridas aplicándolo según se demuestra.

Para el Mal de Garganta, Tos, Bronquitis, para Palmones Debilitados, y para las partes sensitivas y doloridas del estómago, aplíquese como queda dicho.

Reumatismo, Resfriados, Tos, Dolor de Pecho, Debilidad de Caderas, Lumbago, Ciática, etc., etc.

TENGA PRESENTE—Que los Emplastos de Alcock, se han vendido á millones durante más de 58 años. Como todas las cosas buenas, han sido imitados; pero solamente en apariencia. Se garantiza que no contienen Belladonna, Opio, ni veneno de ninguna especie.

Insista en obtener el de **Alcock**

VINO DE PEPTONA de CHAPOTEAUT

ENIGMA Y ACCION RAPIDA

Contiene la carne de vaca digerida por la pepsina. Se recomienda en las enfermedades del estómago, las digestiones penibles y la insuficiencia de alimentación. Con él se nutre á los Anémicos, los Convalecientes, los Típicos, los Ancianos y á toda persona designada, á la que repugnan los alimentos ó no puede sorcor-tarlo.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias.

La pureza de la PEPTONA CHAPOTEAUT la ha hecho aceptar por el Instituto PASTEUR

Sombrerería y Zapatería DE **CLAUDIO MORENO,**

Plaza del Corpus, 10

Grandes surtidos en sombreros y gorras de todas clases y precios.

EFFECTOS PARA MILITARES
Completo surtido en las diferentes clases de calzados, desde lo más superior hasta lo más corriente y económico
Todo á precios muy convenientes

FUNDADA 1782.

Píldoras de Brandreth
Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.

Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.
DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.
Agentes en España—J. URIACH & CA., Barcelona.

La borrachera no existe ya

Se manda gratuitamente una muestra de este COZA maravilloso



Se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua ó en alimentos, sin saberlo el bebedor.

Tengan cuidado con las falsificaciones! El polvo Coza solo es eficaz contra la embriaguez.

El polvo COZA produce el efecto maravilloso de disgustar al borracho del alcohol (cerveza, vino, ajeno, etc.) Obra tan silenciosamente y con tanta seguridad que la mujer, hermana é hija del bebedor, pueden administrárselo sin saberlo él y sin que se necesite decirle, lo que determinó su cura.

El polvo COZA ha reconciliado millares de familias, ha salvado millares de hombres del oprobio y del deshonor y les ha vuelto ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces, ha conducido á más de un joven por el camino derecho de la felicidad, y prolongado muchos años la vida en ciertas personas.

La Casa que posee este polvo maravilloso, envía gratuitamente, á quien lo pida, un libro de testimonios y una muestra.

El polvo Coza es garantizado inofensivo.
El polvo Coza se encuentra en todas las farmacias y en los depósitos al pindicados.

Los depositarios no dan muestras, más dan gratuitamente el libre de testimonios á los que se presenten en su farmacia.

COZA HOUSE 76, Wardour Street, Londres, 330, Inglaterra.

Depósitos en Segovia: Farmacia de J. de la Torre, Juan Bravo, 47, y Plaza Mayor, 3.

Balneario de Liérganes (SANTANDER)

Para curar los catarros crónicos y propensión á contraerlos, de la nariz, garganta, bronquios y pulmón, los infartos del hígado y cólicos nefríticos son indispensables estas aguas. Extraordinarias reformas en los aparatos, y Balneario. Se envía gratis la Guía.

GRESHAM
Life Assurance Society, Limited

COMPANÍA INGLESA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

Fundada en Londres en 1848 y establecida en España desde 1863

LA GRESHAM tiene establecido el Depósito exigido por las Leyes fiscales vigentes, como garantía para sus Asegurados en España.

Oficina principal: St. Mildred's House.—LONDRES (edificio propiedad de la Compañía)

Dirección de la Sucursal española: Alcalá, 38.—MADRID (edificio propiedad de la Compañía)

JARABE DE RABANO YODADO
de GRIMAULT Y C^{IA}

Recetado por los médicos en lugar del jarabe antiescorbútico y del aceite de hígado de bacalao, para combatir el linfatismo, el usagre, las erupciones de la piel en los niños pálidos, enclenques y delicados, para resolver las glándulas del cuello y reanimar el apetito.

8, rue Vivienne, PARIS, y en todas las Farmacias.

VINO Y JARABE DE DUSART

El Lacto-Fosfato de cal contenido en el Vino y Jarabe de DUSART es un reparador de los más enérgicos. Afianza y endereza los huesos de los niños raquíticos, evita el torcimiento de las piernas, devuelve el vigor y la actividad á los adolescentes decaídos y hinfáticos, y á los que están privados de apetito, fatigados por un crecimiento muy rápido ó los estudios.

Las mujeres embarazadas que recurren al Vino ó Jarabe de DUSART soportan su estado sin fatiga alguna, sin vómitos y dan á luz criaturas robustas.

El Lacto-Fosfato de cal dado á las nodrizas enriquece su leche, preserva y cura á los niños de la Diarrea verde y de las enfermedades de desarrollo. Con su benéfica influencia la Lactación se realiza sin cansancio ni interrupciones.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias